



# SERVOBEAM<sup>10R</sup> IP



## Guide de démarrage rapide

# T able des matières

Réglementation .....	3
Garantie applicable en France .....	3
Spécifications Techniques .....	5
Accès au MENU .....	6
Sélection du Mode de réception DMX .....	7
Détail du Menu .....	8
Mode 20 Canaux .....	10
Mode 24 Canaux .....	14

## Réglementation

Cet appareil est parfaitement conçu. Il répond aux dispositions réglementaires actuelles : CE, ROHS, R&TTE

## Recyclage

Appareil soumis à la DEEE (Collecte sélective). Contribuez à la protection de l'environnement en éliminant les matériaux d'emballage de ce produit via les filières de recyclage appropriées. Recyclez ce produit via une filière DEEE (déchets d'équipements électroniques). Ce produit doit être repris par votre revendeur ou doit être déposé dans un centre de collecte spécifique (déchetterie).

## Garantie applicable en France

Le fabricant a apporté le plus grand soin à la conception et à la fabrication de votre produit pour qu'il vous apporte entière satisfaction. Néanmoins, s'il apparaissait que votre produit était défectueux, vous bénéficiez d'une garantie commerciale de 24 mois à compter de la date d'achat. Pour mettre en œuvre cette garantie, l'utilisateur doit présenter le produit au distributeur, accompagné du ticket de caisse ou la facture d'achat accompagnée du numéro de série.

Cette garantie, applicable en France, couvre tous les défauts du produit qui ne permettent pas une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les défauts liés à un mauvais entretien, une utilisation inappropriée, une usure prévisible ; ou si les recommandations du fabricant n'ont pas été respectées.

La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces liée à l'utilisation du produit, tel que Batterie, Lampe, Roues, pièces d'usures, etc...

Eu égard au défaut et à la pièce concernée, le garant décidera alors de procéder à la réparation ou au remplacement de ladite pièce.

Le garant est : **FREEVOX, 78 ALLÉE DES ÉRABLES, 93420 VILLEPINTE, 01.48.63.22.11.**

La durée de fourniture de pièces détachées est de deux ans.

La garantie commerciale prévue ci-dessus ne limite aucunement le droit de l'acheteur d'agir en garantie des vices cachés ou de non-conformité, tel que prévu aux codes civil et de la consommation Française.

## Consignes de sécurité

### **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL**

Toute personne impliquée dans l'installation, l'utilisation et la maintenance de cet appareil doit être qualifiée et suivre les instructions comprises dans ce manuel.

### **Soyez prudent risques de chocs électriques !**

Avant la mise en fonction, soyez certain que le produit n'ait pas subi de dommage durant le transport. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur.

Afin de maintenir l'appareil en parfaites conditions, l'utilisateur doit suivre les instructions de sécurité et d'utilisation décrites dans ce présent document.

Notez que les dysfonctionnements liés à la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Cet appareil ne contient aucune partie remplaçable par l'utilisateur, pour toute intervention contactez votre revendeur.

### **Soyez prudent risque photo-biologique !**

**Attention !! Système d'éclairage professionnel  
ne pas regarder le flux lumineux dans l'axe.**

**Risque d'incendie maintenir une distance minimale de 0,8 m entre  
le faisceau et une surface inflammable.**



## **IMPORTANT :**

Cet appareil doit être utilisé à une température ambiante inférieure à 40°.

Fixer le projecteur d'une façon stable.

Ne pas faire cheminer le câble d'alimentation avec les autres câbles.

Manipuler le câble d'alimentation avec les précautions d'usage.

Ne pas insérer d'objets dans les aérations.

Ne pas démonter ou modifier l'appareil. Risque d'électrocution !

**Ne pas connecter cet appareil à un bloc de puissance.**

Ne pas mettre En / Hors fonction de manière répétée.

### **Cet appareil doit être relié à la terre**

N'utiliser cet appareil qu'après vous être familiarisé avec ses commandes et fonctions.

Éviter tout contact avec les flammes, éloignez l'appareil des surfaces inflammables.

Laisser toujours un espace suffisant autour de l'appareil pour permettre sa convection.

Déconnecter l'appareil du secteur, lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.

Toujours débrancher l'alimentation en tenant la prise secteur et non le câble.

Vérifier que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé ni endommagé, (prises et câbles)

Si l'appareil est tombé ou a reçu un choc, déconnecter le immédiatement du secteur et contacter un technicien qualifié pour le vérifier.

Si l'appareil a été soumis à d'importantes fluctuations de température, ne le mettez pas en fonction immédiatement, la condensation pourrait l'endommager en créant un CC (court-circuit).

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, mettez-le hors fonction immédiatement.

Emballer-le, (de préférence dans son emballage d'origine).

Ce produit doit être utilisé exclusivement par un adulte en bonne santé.

Il doit être installé hors de portée des enfants.

Ne jamais utiliser le produit sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil dans des zones ATEX ou et à proximité de d'hydrocarbure ou de produit inflammable.

Cet appareil doit être utilisé conformément à ce manuel, pour éviter tous dysfonctionnement

### **Nettoyage**

Penser à nettoyer régulièrement l'optique avec un chiffon micro-pore.

L'usage d'air comprimé permet de nettoyer le boîtier.

**Le projecteur doit être sécurisé  
par une élingue de sécurité**

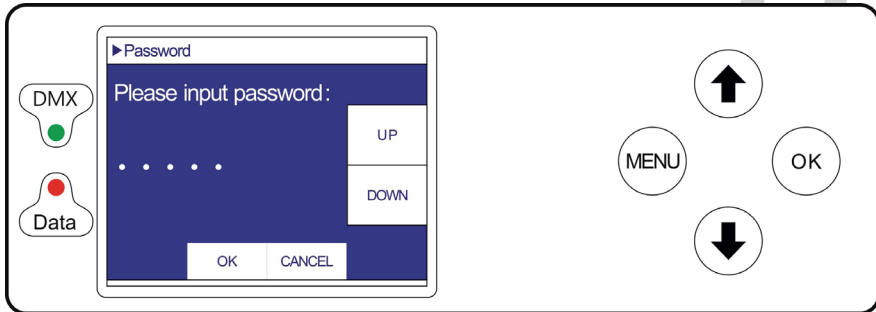
## Caractéristiques

- Lampe YODN 10R 280W / 8500°K
- Pan Tilt : 540° /270°
- Angle d'ouverture : 4° -> 45°
- DMX512, auto ,Master/Slave, audio
- Connectique XLR 3 Via adaptateur IP
- Roue de 13 couleurs + Blanc
- Roue de 8 gobos rotatifs indexables + OPEN
- Roue de 13 gobos fixes + OPEN
- Prismes rotatifs 6 Linéaire et 8 facettes ou frost optionnel
- Frost
- DMX 24 / 20 canaux
- Afficheur LCD
- Alimentation : 90 - 240V – 50/60 Hz
- Consommation 480W
- Dimensions : 860 x 600 x 380 mm
- Poids 36 KG
- IP44

## Accès au menu du ServoBeam 10R IP

Le menu du projecteur se verrouille par défaut  
Pour accéder au menu entrer le mot de passe suivant :

**UP - DOWN - DOWN - UP - UP - DOWN**



## Sélection du mode de reception DMX Sans Fil

Par défaut, le ServoBeam 10R IP est configuré pour recevoir le signal en DMX filaire

Pour utiliser la Liaison Sans Fil Wireless Solution procéder comme suit :

- Accéder au menu **SETTINGS**
- Accéder au Menu **RUN MODE**
- Sélectionner l'option **WIRELESS**
- Valider

Une fois le mode de réception activé il faut appairer le projecteur avec l'émetteur Wireless Solution, procéder comme décrit ci-dessous :

- Accéder au menu **SETTINGS**
- Accéder au Menu **DECATENATION** (pour dé-appairer le projecteur)
- Valider

Il faut impérativement dé-appairer le projecteur avant de pouvoir lancer la séquence d'appairage Wireless Solution. Une fois dé-appairé, il suffit de lancer la séquence d'appairage sur l'émetteur Wireless Solution en appuyant 2 à 3 secondes sur le bouton rouge de l'émetteur, le voyant Link de l'émetteur se met à clignoter ; une fois le voyant Link fixe, le projecteur est appairé.

Pour repasser le projecteur en mode DMX Filaire :

- Accéder au menu **SETTINGS**
- Accéder au Menu **RUN MODE**
- Sélectionner l'option **DMX**
- Valider

## Architecture du Menu

SETTINGS			
Run Mode	Wireless	DMX Sans fil	
	DMX	DMX filaire	
	Sound	AUDIO	
	Random	Aléatoire	
	F-SLEEP8	Séquence 1	
	F-STAND8	Séquence 2	
	FORWARD0	Séquence 3	
	DRAWUP8	Séquence 4	
	AUTO4		
	AUTO3		
	AUTO2		
	AUTO1		
	DMX ADRESS	ADRESSE DMX DE LA MACHINE	
	CHANNEL MODE	Mode de Gestion de la Machine	
EXT 24Ch			
STD 20CH			
INVERT PAN	Inversion du Pan		
	ON		
	OFF		
INVERT TILT	Inversion du Tilt		
	ON		
	OFF		
SWAP PAN / TILT	Inversion pan et tilt		
	ON		
	OFF		
ENCODER PAN/TILT	Activation / Désactivation des encodeurs		
	ON		
	OFF		
NO DMX	Reaction en cas de perte DMX		
	CLEAR	Effacement des données	
	KEEP	Maintient du dernier état	
DISPLAY POWER SAVE	Extinction de l'afficheur		
	ON		
	OFF		
LAMP ON @ START-ING	Allumage de la lampe automatique dès présence secteur		
	ON		
	OFF		



<b>SETTINGS (SUITE)</b>		
	LINEAR COLOR	Rotation linéaire de la roue couleur ON OFF
	LOAD DEFAULT	Chargement des valeurs par défaut du projecteur Sure ? OK CANCEL
	DECATENATION	Dé-appairage Wireless Solution OK CANCEL
	<b>MANUEL</b>	Gestion des paramètres en Mode statique
	Pan	0-255
	Pan fine	0-255
	Tilt Tilt Fine	0-255
Pan et Tilt Speed	0-255	
Lamp & Reset	0-255	
Color	0-255	
Color Fine	0-255	
EFFECT SPEED	0-255	
GOBO STATIQUE	0-255	
GOBO ROTATIFS	0-255	
ROTATION	0-255	
ROTATION FINE	0-255	
PRISME	0-255	
PRISME ROTATION	0-255	
FROST	0-255	
ZOOM	0-255	
ZOOM FINE	0-255	
FOCUS	0-255	
FOCUS FINE	0-255	
UNUSED	0-255	
SHUTTER	0-255	
DIMMER	0-255	
DIMMER FINE	0-255	
<b>SYSTEM</b>	Informations système	
DMX MONITOR	affichage des valeurs DMX reçues	
SYSTEM ERROR	Affichages des erreurs sensors	
TOTAL FIXTURE HOURS	heures total de la machine	
PARTIAL FIXTURE HOURS	heures partielles de la machine	
TOTAL LAMP HOURS	heures totales de la lampe	
PARTIAL LAMP HOURS	heures partielles de la lampe	
<b>ADVANCED</b>	RESERVE	

## Mode 20 Canaux

1	PAN	0-65535	
2	PAN FINE		
3	TILT	0-65535	
4	TILT FINE		
5	VITESSE PAN TILT	0-255	de Rapide à Lent
6	CONTRÔLE	0-9	Idle
		10-14	DMX Filaire
		15-19	DMX sans Fil
		20-24	Mode Eco 230W
		25-29	Mode Standard 280W
		30-49	Reservé
		50-59	Pan/Tilt mode vitesse
		60-69	Pan/Tilt mode Temps
		70-79	Mouvement aux Black Out ON
		80-89	Mouvement au Black Out OFF
		90-99	Changement de couleur au Black Out ON
		100-109	Changement de couleur au Black Out OFF
		110-119	Changement de gobo au Black Out ON
		120-129	Changement de gobo au Black Out OFF
		130-139	LAMPE ON puis Reset
		140-149	Reset Pan & Tilt
		150-159	Reset roue couleur
		160-169	Reset roue gobos
		170-179	Reset dimmer et shutter
		180-189	Reset Zoom / Focus / Prisme
		190-199	Reservé
		200-209	RESET COMPLET
		210-229	reservé
		230-239	LAMPE OFF
240-255	Reservé		
7	ROUE COULEUR	0-8	OPEN
		9-17	Rouge Foncé
		18-26	Bleu Foncé
		27-36	Jaune
		37-45	Vert
		46-54	Magenta
		55-36	Bleu Clair
		64-72	Rouge
		73-81	Vert Foncé
		82-90	Ambre
		31-100	Bleu
		101-109	Orange
		110-118	CTO

7	ROUE COULEUR	119-127	UV
		128-129	OPEN
		130-134	Rouge Foncé
		135-138	Bleu Foncé
		139-143	Jaune
		144-147	Vert
		148-152	Magenta
		153-157	Bleu Clair
		158-161	Rouge
		162-166	Vert Foncé
		167-171	Ambre
		172-176	Bleu
		177-180	Orange
		181-185	CTO
		186-189	UV
		190-215	Rotation Horaire de Rapide à Lent
		216-217	Rotation OFF
		218-243	Rotation Antihoraire de Lent à rapide
		244-255	Non Utilisé
		8	ROUE DE GOBO FIXE
4-9	Gobo 1		
10-15	Gobo 2		
16-21	Gobo 3		
22-27	Gobo 4		
28-33	Gobo 5		
34-39	Gobo 6		
40-45	Gobo 7		
46-51	Gobo 8		
52-57	Gobo 9		
58-63	Gobo 10		
64-69	Gobo 11		
70-75	Gobo 12		
76-81	Gobo 13		
82-87	Reservé		
88-95	Shake de Lent à Rapide Gobo 13		
96-103	Shake de Lent à Rapide Gobo 12		
104-111	Shake de Lent à Rapide Gobo 11		
112-119	Shake de Lent à Rapide Gobo 10		
120-127	Shake de Lent à Rapide Gobo 9		
128-135	Shake de Lent à Rapide Gobo 8		
136-143	Shake de Lent à Rapide Gobo 7		
144-151	Shake de Lent à Rapide Gobo 6		
152-159	Shake de Lent à Rapide Gobo 5		
160-167	Shake de Lent à Rapide Gobo 4		

8	ROUE DE GOBO FIXE	168-175	Shake de Lent à Rapide Gobo 3
		176-183	Shake de Lent à Rapide Gobo 2
		184-199	Shake de Lent à Rapide Gobo 1
		200-201	OPEN
		202-221	Rotation de la Roue Sens Horaire de Len à Rapide
		222-223	Rotation STOP
		224-243	Rotation de la Roue Sens Antihoraire de Len à Rapide
		244-255	Réservé
9	ROUE DE GOBOS ROTATIFS	0-4	OPEN
		5-7	Gobo 1 Index
		8-10	Gobo 2 Index
		11-13	Gobo 3 Index
		14-16	Gobo 4 Index
		17-19	Gobo 5 Index
		20-22	Gobo 6 Index
		23-25	Gobo 7 Index
		26-28	Gobo 8 Index
		29-31	Gobo 9 Index
		32-34	Gobo 1 Rotation
		35-37	Gobo 2 Rotation
		38-40	Gobo 3 Rotation
		41-43	Gobo 4 Rotation
		44-46	Gobo 5 Rotation
		47-49	Gobo 6 Rotation
		50-52	Gobo 7 Rotation
		53-55	Gobo 8 Rotation
		56-59	Gobo 9 Rotation
		60-67	Gobo 1 Effet A
		68-75	Gobo 2 Effet A
		76-83	Gobo 3 Effet A
		84-91	Gobo 4 Effet A
		92-99	Gobo 5 Effet A
		100-107	Gobo 6 Effet A
		108-115	Gobo 7 Effet A
		116-123	Gobo 8 Effet A
		124-129	Gobo 9 Effet A
		130-137	Gobo 1 Effet B
		138-145	Gobo 2 Effet B
		146-153	Gobo 3 Effet B
		154-161	Gobo 4 Effet B
162-169	Gobo 5 Effet B		
170-177	Gobo 6 Effet B		
178-185	Gobo 7 Effet B		

9	ROUE DE GOBOS ROTATIFS	186-193	Gobo 8 Effet B
		194-199	Gobo 9 Effet B
		200-201	OPEN
		202-221	Rotation de la Roue Sens Horaire de Lent à Rapide
		222-223	Rotation STOP
		224-243	Rotation de la Roue Sens Antihoraire de Lent à Rapide
		244-255	Réservé
10	ROTATION INDEXATION GOBO	<b>Gobos rotatifs en Mode INDEX</b>	
		0-255	
		<b>Gobos Rotatifs en mode ROTATION</b>	
		0	Pas de rotation
		1-127	Rotation Horaire de Rapide à Lent
11	PRISME	128-129	Rotation Stop
		130-255	Rotation Antihoraire de Rapide à Lent
		0-19	PAS DE PRISME
		20-49	Prisme Linéaire Indexation
		50-75	Prisme Linéaire Rotation
		76-105	Prisme 8 Facettes Indexation
12	ROTATION INDEXATION PRISME	106-127	Prisme 8 facettes Rotation
		128-255	Pas de Fonction
		<b>Prismes en Mode INDEX</b>	
		0-255	
		<b>Prismes en mode ROTATION</b>	
		0	Pas de rotation
13	FROST	1-127	Rotation Horaire de Rapide à Lent
		128-129	Rotation Stop
		130-255	Rotation Antihoraire de Rapide à Lent
		0-255	
14	ZOOM		
15	ZOOM FINE	0-65535	de 0 à 100%
16	FOCUS		
17	FOCUS FINE	0-65535	de 0 à 100%
18	SHUTTER	0-31	FERME
		32-63	OUVERT
		64-95	Strobe de Lent à Rapide
		96-127	OUVERT
		128-159	Pulsations de Lent à Rapide
		160-191	OUVERT
		192-223	Random de Lent à Rapide
		224-255	OUVERT
19	Dimmer		
20	Dimmer Fine	0-65535	de 0 à 100%

## Mode 24 Canaux

1	PAN	0-65535	
2	PAN FINE		
3	TILT	0-65535	
4	TILT FINE		
5	VITESSE PAN TILT	0-255	de Rapide à Lent
6	CONTRÔLE	0-9	Idle
		10-14	DMX Filaire
		15-19	DMX sans Fil
		20-24	Mode Eco 230W
		25-29	Mode Standard 280W
		30-49	Reservé
		50-59	Pan/Tilt mode vitesse
		60-69	Pan/Tilt mode Temps
		70-79	Mouvement aux Black Out ON
		80-89	Mouvement au Black Out OFF
		90-99	Changement de couleur au Black Out ON
		100-109	Changement de couleur au Black Out OFF
		110-119	Changement de gobo au Black Out ON
		120-129	Changement de gobo au Black Out OFF
		130-139	LAMPE ON puis Reset
		140-149	Reset Pan & Tilt
		150-159	Reset roue couleur
		160-169	Reset roue gobos
		170-179	Reset dimmer et shutter
		180-189	Reset Zoom / Focus / Prisme
		190-199	Reservé
		200-209	RESET COMPLET
		210-229	reservé
		230-239	LAMPE OFF
240-255	Reservé		
7	ROUE COULEUR	0-8	OPEN
		9-17	Rouge Foncé
		18-26	Bleu Foncé
		27-36	Jaune
		37-45	Vert
		46-54	Magenta
		55-36	Bleu Clair
		64-72	Rouge
		73-81	Vert Foncé
		82-90	Ambre
		31-100	Bleu
		101-109	Orange
		110-118	CTO

7	ROUE COULEUR	119-127	UV
		128-129	OPEN
		130-134	Rouge Foncé
		135-138	Bleu Foncé
		139-143	Jaune
		144-147	Vert
		148-152	Magenta
		153-157	Bleu Clair
		158-161	Rouge
		162-166	Vert Foncé
		167-171	Ambre
		172-176	Bleu
		177-180	Orange
		181-185	CTO
		186-189	UV
		190-215	Rotation Horaire de Rapide à Lent
		216-217	Rotation OFF
218-243	Rotation Antihoraire de Lent à rapide		
244-255	Non Utilisé		
8	COULEUR FINE	0-255	Ajustement fin de la position de la roue couleur
9	RESERVE		
10	ROUE DE GOBO FIXE	0-3	OPEN
		4-9	Gobo 1
		10-15	Gobo 2
		16-21	Gobo 3
		22-27	Gobo 4
		28-33	Gobo 5
		34-39	Gobo 6
		40-45	Gobo 7
		46-51	Gobo 8
		52-57	Gobo 9
		58-63	Gobo 10
		64-69	Gobo 11
		70-75	Gobo 12
		76-81	Gobo 13
		82-87	Reservé
		88-95	Shake de Lent à Rapide Gobo 13
		96-103	Shake de Lent à Rapide Gobo 12
		104-111	Shake de Lent à Rapide Gobo 11
		112-119	Shake de Lent à Rapide Gobo 10
		120-127	Shake de Lent à Rapide Gobo 9
		128-135	Shake de Lent à Rapide Gobo 8
		136-143	Shake de Lent à Rapide Gobo 7
		144-151	Shake de Lent à Rapide Gobo 6
152-159	Shake de Lent à Rapide Gobo 5		
160-167	Shake de Lent à Rapide Gobo 4		

10	ROUE DE GOBO FIXE	168-175	Shake de Lent à Rapide Gobo 3
		176-183	Shake de Lent à Rapide Gobo 2
		184-199	Shake de Lent à Rapide Gobo 1
		200-201	OPEN
		202-221	Rotation de la Roue Sens Horaire de Len à Rapide
		222-223	Rotation STOP
		224-243	Rotation de la Roue Sens Antihoraire de Len à Rapide
		244-255	Réservé
11	ROUE DE GOBOS ROTATIFS	0-4	OPEN
		5-7	Gobo 1 Index
		8-10	Gobo 2 Index
		11-13	Gobo 3 Index
		14-16	Gobo 4 Index
		17-19	Gobo 5 Index
		20-22	Gobo 6 Index
		23-25	Gobo 7 Index
		26-28	Gobo 8 Index
		29-31	Gobo 9 Index
		32-34	Gobo 1 Rotation
		35-37	Gobo 2 Rotation
		38-40	Gobo 3 Rotation
		41-43	Gobo 4 Rotation
		44-46	Gobo 5 Rotation
		47-49	Gobo 6 Rotation
		50-52	Gobo 7 Rotation
		53-55	Gobo 8 Rotation
		56-59	Gobo 9 Rotation
		60-67	Gobo 1 Effet A
		68-75	Gobo 2 Effet A
		76-83	Gobo 3 Effet A
		84-91	Gobo 4 Effet A
		92-99	Gobo 5 Effet A
		100-107	Gobo 6 Effet A
		108-115	Gobo 7 Effet A
		116-123	Gobo 8 Effet A
		124-129	Gobo 9 Effet A
		130-137	Gobo 1 Effet B
		138-145	Gobo 2 Effet B
		146-153	Gobo 3 Effet B
		154-161	Gobo 4 Effet B
162-169	Gobo 5 Effet B		
170-177	Gobo 6 Effet B		
178-185	Gobo 7 Effet B		

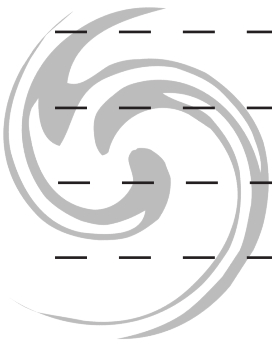


11	ROUE DE GOBOS ROTATIFS	186-193	Gobo 8 Effet B
		194-199	Gobo 9 Effet B
		200-201	OPEN
		202-221	Rotation de la Roue Sens Horaire de Lent à Rapide
		222-223	Rotation STOP
		224-243	Rotation de la Roue Sens Antihoraire de Lent à Rapide
		244-255	Réservé
12	ROTATION INDEXATION GOBO	<b>Gobos rotatifs en Mode INDEX</b>	
		0-255	
		<b>Gobos Rotatifs en mode ROTATION</b>	
		0	Pas de rotation
		1-127	Rotation Horaire de Rapide à Lent
		128-129	Rotation Stop
13	ROTATION GOBO FINE	130-255	Rotation Antihoraire de Rapide à Lent
		0-255	Ajustement fin de la rotation/indexation des gobos
		0-19	PAS DE PRISME
		20-49	Prisme Linéaire Indexation
14	PRISME	50-75	Prisme Linéaire Rotation
		76-105	Prisme 8 Facettes Indexation
		106-127	Prisme 8 facettes Rotation
		128-255	Pas de Fonction
		<b>Prismes en Mode INDEX</b>	
		0-255	
15	ROTATION INDEXATION PRISME	<b>Prismes en mode ROTATION</b>	
		0	Pas de rotation
		1-127	Rotation Horaire de Rapide à Lent
		128-129	Rotation Stop
		130-255	Rotation Antihoraire de Rapide à Lent
		16	FROST
17	ZOOM	0-65535	de 0 à 100%
18	ZOOM FINE		
19	FOCUS	0-65535	de 0 à 100%
20	FOCUS FINE		
21	RESERVE		
22	SHUTTER	0-31	FERME
		32-63	OUVERT
		64-95	Strobe de Lent à Rapide
		96-127	OUVERT
		128-159	Pulsations de Lent à Rapide
		160-191	OUVERT
		192-223	Random de Lent à Rapide
		224-255	OUVERT
23	Dimmer	0-65535	de 0 à 100%
24	Dimmer Fine		

NOTES

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

STANDARD



## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

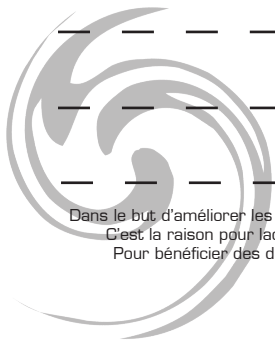
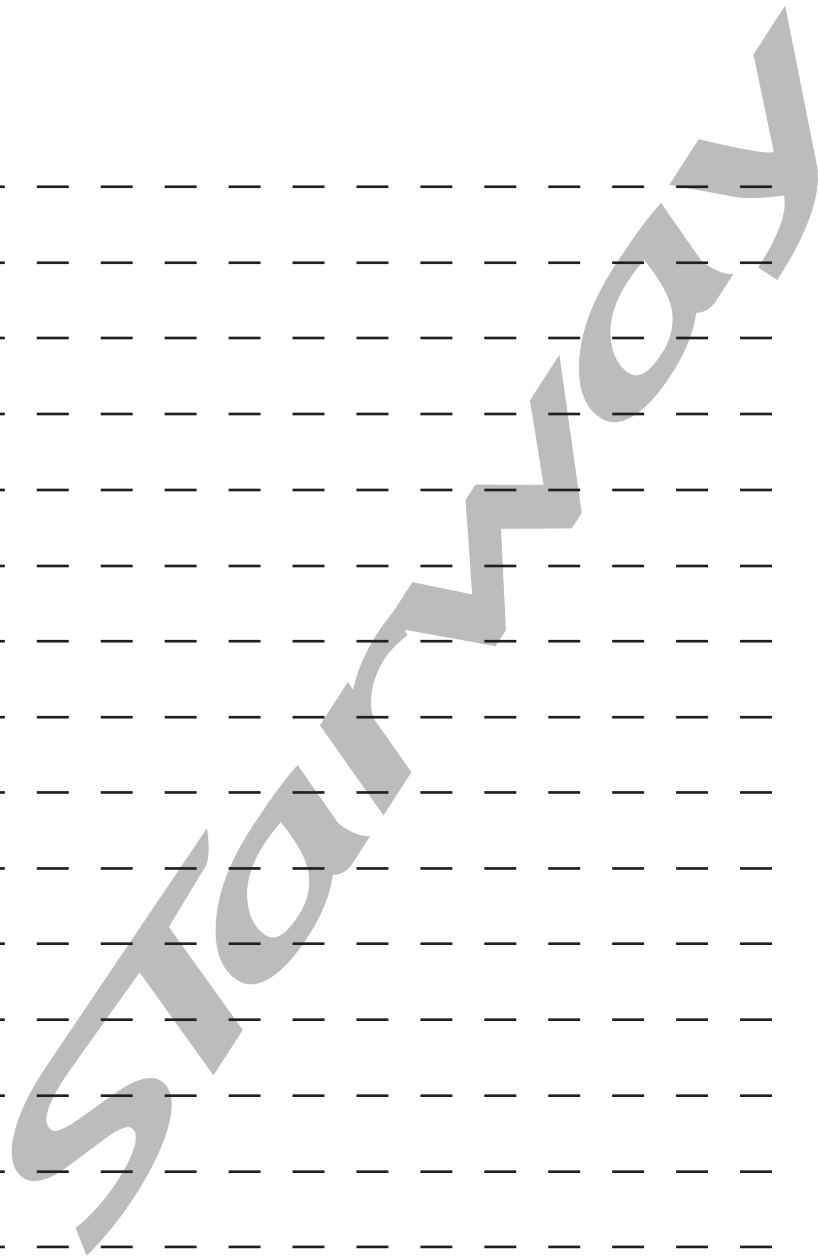
---

---

---

---

---



Dans le but, d'améliorer les produits, des modifications techniques peuvent être effectuées sans informations préalable. C'est la raison pour laquelle les caractéristiques techniques et l'aspect physique des produits peuvent évoluer. Pour bénéficier des dernières mises à jour de nos produits veuillez-vous connecter sur : [www.star-way.com](http://www.star-way.com).

**STARWAY**

Zone Paris Nord II  
78 Allée des Érables  
93420 VILLEPINTE  
France

Tél. : +33 (0)820 230 007  
Fax : +33 (0)1 46 15 47 16

